



Leseprobe aus:

Gunther Bischoff

Better Times

Ein leichtes Programm zum richtigen Gebrauch der
englischen Zeiten

Mehr Informationen zum Buch finden Sie auf
www.rowohlt.de/repertoire

Einführung

Sie sprechen Englisch. Mit einer Reihe typisch deutscher Fehler im Englischen haben Sie keine Probleme mehr, da Sie mein erstes Buch «Speak you English?» bereits erfolgreich durchgearbeitet haben. Eines stört Sie allerdings noch: Ihre Unsicherheit im Gebrauch der berüchtigten englischen Zeiten.

Die englischen Zeiten sind nicht nur darum gefährliche Klippen, weil einige von ihnen Differenzierungen erlauben, die im Deutschen nicht möglich sind, sondern auch weil sie deutschen Zeiten teuflisch ähnlich klingen, mit denen sie nichts gemeinsam haben. Und da Zeiten in jedem Satz vorkommen, ist die Gefahr, sich unrichtig auszudrücken, ständig präsent.

Sie haben nun die Möglichkeit, mit Zeitfehlern gründlich aufzuräumen. Mit diesem Buch können Sie sich die häufigsten Fehler, die Deutsche im Umgang mit den wichtigsten englischen Zeiten machen, nach der gleichen Methode wie bei «Speak you English?» abüben – der Methode, Englisch durch Englisch zu lernen. Sie wird zur «Nachbehandlung» eingesetzt, der sich alle, die Grundkenntnisse in der englischen Sprache haben, unterziehen können, die aber auch für Fortgeschrittene erfahrungsgemäß angebracht ist.

Der Aufbau des Lernprogramms beruht auf dem Prinzip von Test und Kontrolle. Beim Durcharbeiten ist zu beachten:

- ▶ Auf jeweils einer rechten Seite stehen richtige und fehlerhafte Sätze unterschiedslos nebeneinander (Übungen). Versuchen Sie rasch anzugeben, wo welcher Fehler steckt.
- ▶ Nach dem Umblättern können Sie prüfen, ob Sie richtig verbessert oder Fehler übersehen haben (Lösungen). Sie finden alle Übungssätze der vorherigen Seite wiederholt, wobei Fehlerkorrekturen halbfett hervorgehoben sind und Ziffern auf die grammatischen Erläuterungen im Anhang verweisen.
- ▶ Jeder fehlerhafte Satz enthält nur einen Fehler. Jeder Fehler wird zunächst in dichter Abfolge wiederholt und dann mit größerem Abstand – zur «Schlußkontrolle» des Übungserfolgs – noch einmal gebracht.
- ▶ Jeder Fehler wird so oft wiederholt, daß Sie ihn gründlich verlernen können. Die Wiederholungshäufigkeit stützt sich auf praktische Unterrichtserfahrungen.
- ▶ Je schneller Sie die Übungen durcharbeiten, desto wirksamer werden Sie Ihre Fehler los.

Ian Bacon, David Duke, Maria Galfy und Jodi Proto danke ich für das englische Korrekturlesen.

Gunther Bischoff

Übung 1

1. I drive my car to work every morning.
2. Today, Mrs. Brown is wearing her best dress.
3. The teacher now opens the window.
4. The pupil is always doing his homework in the afternoon.
5. The author now writes his third novel this year.
6. We usually go to New York by plane.
7. She is never coming to work on time.
8. At present, she is learning to play the violin.
9. The sun always rises in the East.
10. We look for our lost parrot. Can you help us?
11. The airplane is taking off at the same time every day.
12. The pop group is now singing its latest hit.
13. It is often raining in Hamburg in autumn.
14. The telephone is ringing. Please answer it.
15. I freeze! The temperature in this room is only 60 degrees!

Lösung 1

1. I drive my car to work every morning.
2. Today, Mrs. Brown is wearing her best dress.
3. The teacher **is** now **opening** the window. 1
4. The pupil always **does** his homework in the afternoon. 2
5. The author **is** now **writing** his third novel this year. 1
6. We usually go to New York by plane.
7. She never **comes** to work on time. 2
8. At present, she is learning to play the violin.
9. The sun always rises in the East.
10. We **are looking** for our lost parrot. Can you help us? 1
11. The airplane **takes off** at the same time every day. 2
12. The pop group is now singing its latest hit.
13. It often **rains** in Hamburg in autumn. 2
14. The telephone is ringing. Please answer it.
15. I **am freezing!** The temperature in this room is only 60 degrees! 1

Übung 2

1. It is snowing very hard now.
2. The young man is standing on the corner at the moment.
3. He is giving me the same thing for my birthday every year.
4. Sometimes, we get up early, but on weekends we sleep longer.
5. I now read a very interesting book.
6. The girl is always eating corn flakes for breakfast.
7. Our dog chases cats every day.
8. At the moment, we sit on our chairs.
9. I drink a cup of tea now.
10. We are always watching the news on television.
11. Mrs. Johnson sits in front of Mr. Black at the moment.
12. Our teacher always writes the exercises on the board.
13. Mr. Jones is leaving his office right now.
14. Mr. Smith works in his office from Monday till Friday.
15. She is smoking too many cigarettes every day.

Lösung 2

1. It is snowing very hard now.
2. The young man is standing on the corner at the moment.
3. He **gives** me the same thing for my birthday every year. **2**
4. Sometimes, we get up early, but on weekends we sleep longer.
5. I **am** now **reading** a very interesting book. **1**
6. The girl always **eats** corn flakes for breakfast. **2**
7. Our dog chases cats every day.
8. At the moment, we **are sitting** on our chairs. **1**
9. I **am drinking** a cup of tea now. **1**
10. We always **watch** the news on television. **2**
11. Mrs. Johnson **is sitting** in front of Mr. Black at the moment. **1**
12. Our teacher always writes the exercises on the board.
13. Mr. Jones is leaving his office right now.
14. Mr. Smith works in his office from Monday till Friday.
15. She **smokes** too many cigarettes every day. **2**

Übung 3

1. Are you taking a break right now?
2. Does he write a letter to his girlfriend now?
3. Does she normally visit her aunt on Sundays?
4. Listen! The doorbell rings.
5. Isn't he ever enjoying popular music?
6. The Smiths don't want to take a vacation this year.
7. We don't listen to the radio at the moment – we watch TV.
8. We aren't usually buying our clothes in that store.
9. Her jacket is presently hanging on the hanger.
10. Mrs. Jackson sits at the hairdresser's at the moment.
11. Are you always drinking too much at parties?
12. John is currently working on a new project for his boss.
13. Are you always making so many mistakes in your work?
14. Look! The sun is shining.
15. Do you begin work at the same time every morning?

Lösung 3

1. Are you taking a break right now?
2. **Is he writing** a letter to his girlfriend now? **1**
3. Does she normally visit her aunt on Sundays?
4. Listen! The doorbell **is ringing**. **1**
5. **Doesn't** he ever **enjoy** popular music? **2**
6. The Smiths don't want to take a vacation this year.
7. **We are not listening** to the radio at the moment – **we are watching** TV. **1**
8. **We don't** usually **buy** our clothes in that store. **2**
9. Her jacket is presently hanging on the hanger.
10. Mrs. Jackson **is sitting** at the hairdresser's at the moment. **1**
11. **Do** you always **drink** too much at parties? **2**
12. John is currently working on a new project for his boss.
13. **Do** you always **make** so many mistakes in your work? **2**
14. Look! The sun **is** shining.
15. Do you begin work at the same time every morning?

Übung 4

1. Are you always eating the same thing for breakfast?
2. The mother is now telling her children a bedtime story.
3. You don't normally take this train to work, do you?
4. A strong wind is currently blowing from the West.
5. We are spending our vacation in the United States every year.
6. I'm carrying an umbrella every time it rains.
7. Do you now prepare for your trip to China?
8. At the moment, the father is spanking his son and the mother is scolding her daughter.
9. They play the national anthem on television. Can you hear it?
10. Does she usually take an afternoon nap?
11. The Smiths are currently sailing to New York aboard the Queen Elizabeth II.
12. Is he ever washing his car in winter?
13. He never remembers his wife's birthday.
14. Please be quiet. The baby sleeps.
15. We often hike in the mountains in summer.

Lösung 4

1. Do you always **eat** the same thing for breakfast? **2**
2. The mother is now telling her children a bedtime story.
3. You don't normally take this train to work, do you?
4. A strong wind is currently blowing from the West.
5. We **spend** our vacation in the United States every year. **2**
6. I **carry** an umbrella every time it rains. **2**
7. Are you now **preparing** for your trip to China? **1**
8. At the moment, the father is spanking his son and the mother is scolding her daughter.
9. They **are playing** the national anthem on television. Can you hear it? **1**
10. Does she usually take an afternoon nap?
11. The Smiths are currently sailing to New York aboard the Queen Elizabeth II.
12. Does he ever **wash** his car in winter? **2**
13. He never remembers his wife's birthday.
14. Please be quiet. The baby **is sleeping**. **1**
15. We often **hike** in the mountains in summer.

Übung 5

1. We will go to France next week.
2. They often write letters to their friends.
3. She is in Leeds General Hospital tomorrow.
4. He will complete his training period in August.
5. She visits her grandmother at the moment.
6. Don't you ever get tired of hamburgers?
7. What do you currently think about?
8. We buy a new car next year.
9. Are you often falling asleep in front of the television?
10. Mr. Smith's son will soon begin school.
11. At what time are you getting up on Sundays?
12. The woman has a baby next month.
13. Please don't disturb us. We are trying to find an answer to all our problems.
14. Jane will speak to her friend about it tomorrow morning.
15. In my next life, I come back to earth as a frog.